

## **Zmluva o poskytnutí služieb**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
medzi

### **Objednávateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

### **Trnavský samosprávny kraj**

Ing. Tibor Mikuš, PhD., predseda TTSK

Starohájska 10, 917 00 Trnava

37836901

2021628367

Dexia banka

1121009110/5600

a

### **Poskytovateľ:**

Zastúpený:

Sídlo:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

### **HTS real s.r.o.**

Karol Čambál - konateľ

Koreszkova 1, 909 01 Skalica

44 446 519

20 22 698 117

SK20 22 698 117

VÚB Banka

2568701757/0200

### *Článok 1*

#### **Predmet zmluvy**

**1.1** Poskytovateľ sa zaväzuje, že v dohodnutom rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve poskytne Objednávateľovi služby súvisiace s riadením projektu Duo\*\*Stars a to zabezpečením činností na pozícii:

#### **„Odborník na automobilový priemysel pre projekt Duo\*\*Stars“**

**1.2** Predmetom činnosti Odborníka na automobilový priemysel pre projekt Duo\*\*Stars je najmä:

kontrola a dohľad nad externými aktivitami a výstupmi projektu Duo\*\*Stars zameranými na automobilový priemysel, realizácia podporných aktivít v oblasti automobilového priemyslu, spolupráca s miestnou a regionálnou samosprávou, podnikateľským sektorom z oblasti automobilového priemyslu, komunikácia s rakúskymi a slovenskými partnermi projektu, asistencia pri aktivitách medzinárodného „coacha“, vypracovávanie správ a materiálov.

**1.3** Poskytovateľ bude jednotlivé činnosti v rámci plnenia predmetu zmluvy vykonávať priebežne počas účinnosti tejto zmluvy a to podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa a podľa potrieb a harmonogramu jednotlivých činností v rámci projektu Duo\*\*Stars.

## *Článok 2*

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

**2.1** Poskytovateľ je povinný postupovať pri plnení predmetu zmluvy s maximálnou odbornou starostlivosťou, v súlade s príslušnými právnymi predpismi, záväznými normami vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy a pokynmi a požiadavkami Objednávateľa.

**2.2** Poskytovateľ je povinný oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení predmetu zmluvy, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa. Od pokynov Objednávateľa sa Poskytovateľ môže odchýliť len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Objednávateľa a Poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Poskytovateľ je povinný postupovať pri zariaďovaní záležitostí Objednávateľa s odbornou starostlivosťou a pozornosťou. Povinnosť poskytovateľa je postupovať v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi objednávateľa.

**2.3** Ak dôsledkom nesprávneho alebo neodborného konania Poskytovateľa, resp. zanedbaním jeho povinností pri poskytovaní služieb dohodnutých v predmete zmluvy vznikne Objednávateľovi škoda, Poskytovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú následkom jeho konania v plnej výške.

**2.4** Poskytovateľ sa zaväzuje včas odovzdať Objednávateľovi všetky písomnosti a informácie, ktoré vyplynú z plnenia predmetu zmluvy a informovať ho o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na plnenie predmetu zmluvy.

**2.5** V záujme riadneho splnenia predmetu tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi potrebnú pomoc a súčinnosť, pokiaľ bude Poskytovateľom požiadaný.

**2.6** Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvie v súvislosti s plnením tejto zmluvy o Objednávateľovi a jeho zámeroch, a neoznámiť ich žiadnej tretej strane bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa, s výnimkou prípadov, keď ich Poskytovateľ potrebuje oznámiť tretej strane v súvislosti s plnením článku 1 tejto zmluvy a to aj po skončení zmluvy. V tomto prípade je Poskytovateľ povinný zaviazat tretiu stranu k nakladaniu so zverenými informáciami ako s dôvernými. Poskytovateľ sa zaväzuje počas celej doby poskytovania služieb chrániť záujem Objednávateľa.

**2.7** Poskytovateľ je povinný skontrolovať úplnosť predložených dokladov a upozorniť Objednávateľa na zistené nedostatky alebo ich neúplnosť, nekompletnosť.

**2.8** Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt Duo\*\*Stars s číslom projektu N00020, a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä: Poskytovateľ a ním poverené osoby; Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby; Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a ním poverené osoby; Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a ním poverené osoby; Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov; Osoby prizvané vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

### Článok 3

#### Odmena a platobné podmienky

**3.1** Za poskytované služby má Poskytovateľ nárok na odmenu podľa počtu odpracovaných hodín, pričom odmena bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške **23 EUR(vrátane DPH) / hod.**

Celková odmena za služby poskytované podľa tejto zmluvy bude maximálne:

Cena bez DPH **6 000 EUR**

DPH **1 200 EUR**

Cena celkom s DPH **7 200 EUR**

**3.2** Zmluvné strany sa dohodli na mesačnom vyúčtovaní služieb na základe pracovného výkazu (príloha č. 2 zmluvy) vypracovaného a predloženého Poskytovateľom. Poskytovateľ vystaví faktúru za služby poskytnuté v jednotlivom mesiaci po skončení príslušného kalendárneho mesiaca, pričom prílohou faktúry bude pracovný výkaz za daný mesiac (príloha č.2).

**3.3** Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja (85%), zo štátneho rozpočtu (10%), z vlastných zdrojov z rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja (5%). Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohové platby.

**3.4** Splatnosť faktúr bude 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.

**3.5** Faktúra na úhradu musí obsahovať náležitosti faktúry, ako daňového dokladu, popis vykonaných prác a odplatu. Faktúra bude (ak nevyplyva z platných právnych predpisov inak) obsahovať: označenie povinnej a oprávnenej osoby, adresu, sídlo, číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry, označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, označenie predmetu zmluvy, odtlačok pečiatky a podpis oprávnenej osoby, názov a kód projektu: Duo\*\*Stars, N00020 a slovné spojenie: „Projekt realizovaný v rámci Programu cezhraničná spolupráca Slovenská republika – Rakúsko 2007 – 2013“.

**3.6** Objednávateľ vykoná pred úhradou faktúry jej vecnú a formálnu kontrolu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované právnymi predpismi a náležitosti deklarované v tejto zmluve, objednávateľ vráti faktúru Poskytovateľovi na jej doplnenie. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením riadnej faktúry objednávateľovi. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej peňažnej sumy z účtu Objednávateľa na účet Poskytovateľa.

**3.7** V prípade omeškania Objednávateľa s peňažným plnením prináležia Poskytovateľovi úroky z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.

### Článok 4

#### Spolupôsobenie a podklady objednávateľa

**4.1** Plnenie predmetu tejto zmluvy podľa článku 1 uskutoční Poskytovateľ podľa podkladov, ktoré Objednávateľ odovzdá Poskytovateľovi a ktorých poskytnutie je závislé od Objednávateľa. Za správnosť a úplnosť týchto podkladov zodpovedá Objednávateľ.

**4.2** Objednávateľ je povinný za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy Poskytovateľovi poskytnúť úplné podklady, včas a v dostatočnom rozsahu. Ak v priebehu plnenia predmetu tejto zmluvy vznikne ďalšia potreba doplnenia podkladov od Objednávateľa, budú tieto špecifikované a požadované Poskytovateľom v rámci spolupôsobenia.

**4.3** V priebehu plnenia tejto zmluvy sa bude Objednávateľ zúčastňovať konzultácii s Poskytovateľom podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy Poskytovateľa.

## *Článok 5*

### **Zodpovednosť za vady**

**5.1** Poskytovateľ zodpovedá za plnenie predmetu zmluvy riadne a včas, v súlade s touto zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi a pokynmi Objednávateľa.

**5.2** Poskytovateľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa a Poskytovateľ ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.

**5.3** Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je Objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk Poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Objednávateľa reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť.

**5.4** Poskytovateľ zodpovedá za škody na veciach prevzatých od Objednávateľa.

## *Článok 6*

### **Platnosť zmluvy**

**6.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2011.

**6.2** Poskytovateľ môže zmluvu vypovedať s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Objednávateľovi, ak z výpovede nevyplýva neskorší čas.

**6.3** Objednávateľ môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom keď sa o nej Poskytovateľ dozvedel.

**6.4** Výpoveď musí byť vykonaná v písomnej forme a musí byť Poskytovateľovi, resp. Objednávateľovi doručená, inak je neplatná.

**6.5** Od účinnosti výpovede Objednávateľa je Poskytovateľ povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný Objednávateľa upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nedokončením alebo porušením činnosti súvisiacej so zariadením záležitostí.

**6.6** Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede má Poskytovateľ nárok na primeranú časť odmeny.

**6.7** Ku dňu účinnosti výpovede Poskytovateľa zaniká záväzok Poskytovateľa uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla objednávateľovi škoda, je Poskytovateľ povinný bezodkladne ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie a toto upozornenie musí Poskytovateľ Objednávateľovi predložiť i písomne. Ak Objednávateľ tieto opatrenia nemôže urobiť ani pomocou iných osôb a požiada Poskytovateľa, aby ich urobil sám, je Poskytovateľ na to povinný prihliadať.

## *Článok 7* **Záverečné ustanovenia**

**7.1** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

**7.2** Zmeny tejto zmluvy možno uskutočňovať len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

**7.3** Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – cenová ponuka a Príloha č. 2 – vzor pracovného výkazu.

**7.4** Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, tri rovnopisy sú určené pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Poskytovateľa.

**7.5** Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.

**7.6** Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, zrozumiteľne, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Trnave dňa 7.11.2011

V Trnave dňa 7.11.2011

Karol Čambál vr.  
Konateľ

Ing. Tibor M i k u š, PhD. vr.  
predseda TTSK

HTS Real, s.r.o., Korezskova 1, 909 01 Skalica

Trnavský samosprávny kraj  
Starohájska 10  
917 01 Trnava

---

Návrh pre plnenie stanoveného kritéria pre „odborník na automobilový priemysel pre projekt Duo\*\*Stars“.

---

Celková konečná cena 7 200,-EUR s DPH.

**HTS real s.r.o.**  
Korezskova 1, 909 01 Skalica  
IČO:44 446 919

  
.....  
podpis

Karol Čambal